

LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS

PRESIDENT D'HONNEUR
HONORARY CHAIRMAN

Monsieur D. Julio RODRIGUEZ MARTINEZ
Ministre de l'Education et des Sciences
Calle de Alcalá 34
MADRID (Espagne)

représenté par

Monsieur Florentino PEREZ EMBID †
Directeur Général des Beaux Arts
Ministerio de Educación y Ciencia
Calle de Alcalá 34
MADRID (Espagne)

PRESIDENT DE L'ICOMOS

Monsieur Piero GAZZOLA
Inspecteur Central des Antiquités et des Beaux Arts
37024. SAN CIRIACO DE NEGRAR, Vérone (Italie)

EXPERTS INVITES

Organisateurs du colloque:

Monsieur René PECHERE
Président de la Section Historique de l'IFLA
Président du Comité Jardins Historiques ICOMOS/IFLA
20 rue du Châtelain
1050. BRUXELLES (Belgique)

Monsieur Francisco PRIETO MORENO
Architecte Conservateur de l'Alhambra
Real de la Alhambra 57
GRANADA (Espagne)

Rapporteurs:

Monsieur Ilidio ALVAS DE ARAUJO
Architecte Paysagiste
Rua da Constituição 99, 2º D
PORTO (Portugal)

Madame Gönül ASLANOGLU EVYAPAN
Assistant Professor, Architecte
Orta Dogu Teknik Universitesi
ANKARA (Turkey)

Monsieur Jesús BERMUDEZ PAREJA
Director de los Museos de la Alhambra
Palacio de Carlos Quinto
GRANADA (Espagne)

Monsieur Prabhakar B. BHAGWAT
Landscape Architect, Town Planner
Jummanath Manzil, Behind Electricity House
AHMEDABAD 38001 (India)

Monsieur Fernando CHUECA GOTTIA
Professeur à l'Université de Madrid
Alfonso XII, n° 10
MADRID (Espagne)

Monsieur Ya'qub DANESHDOUST
Architect, Townplanner
Daftar-e Fanni-ye Sazeman-e Hefazat-e Asar-e Bastani-ye Iran
MASHAD (Iran)

Monsieur Antonio FERNANDEZ PUERTAS
Arabiste, Assitant au Musée de l'Alhambra
Palacio de Carlos Quinto
GRANADA (Espagne)

Monsieur Felix HERNANDEZ †
Architecte Conservateur de Medina Azahara
CORDOBA (Espagne)

Monsieur Rafael MANZANO MARTOS
Architecte, Directeur et Conservateur des Alcazars Royaux de Séville
Alcazares Reales
SEVILLA (Espagne)

Madame Josefa MENENDEZ AMOR
Professeur à l'Université de Madrid
Chef du Laboratoire de Palinologie
General Alvarez C. Castro 41
MADRID 3 (Espagne)

Madame Elena MICOULINA
Architecte, Professeur à l'Institut d'Architecture
rue Kirov 15, appart. 10
MOSCOU Centre (U.R.S.S.)
U.R.S.S.

Rapporteurs absents ayant envoyé leur communication:

Monsieur Mohamed HAMMAD
Landscape Architect, Townplanner
Public Works, Architecture Department
RYADH (Saoudi Arabia)

Monsieur Ahmed SEFRIQUI
Directeur des Affaires Culturelles
22 avenue de Ouerzazate
RABAT (Maroc)

OBSERVATEURS

REPRESENTANTS D'ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Centre International de Restauration (Rome)

Monsieur Alberto GARCIA GIL
Sous Commissaire au Patrimoine Artistique National
Casón del Buen Retiro, Alfonso XII N° 28
MADRID (Espagne)

ICOMOS

Madame Pascale CREMONT
Centre de Documentation UNESCO/ICOMOS
Hôtel Saint Aignan, 75 rue du Temple
75003. PARIS (France)

Monsieur BREMAN
Coordinateur des groupes de travail de l'IFLA
Kammerlingh Onneslaan 3
AMSTERDAM (Pays Bas)

Monsieur Francisco CALDEIRA CABRAL
Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda
LISBOA 3 (Portugal)

Monsieur Edgar SAMPAIO FONTES
Secrétaire Générale de l'IFLA
Architecte Paysagiste, Rua Rodrigo da Fonseca 10-3º
LISBOA (Portugal)

REPRESENTANTS D'ORGANISMES OFFICIELS ESPAGNOLS:

Direction Générale des Beaux Arts

Monsieur Jesus SILVA PORTO
Commissaire Général au Patrimoine Artistique National
Casón del Buen Retiro, Alfonso XII, n° 28
MADRID (Espagne)

Comité National Espagnol de l'ICOMOS

Monsieur Gabriel ALOMAR
Président du Comité National Espagnol de l'ICOMOS
Balme 22, Servicio de Obras de FECSA
BARCELONA 7 (Espagne)

Monsieur Juan BASSEGODA NONELL
Architecte, Secrétaire du Comité National Espagnol de l'ICOMOS
Consejo de Ciento, 314
BARCELONA 7 (Espagne)

Collège des Architectes de l'Andalousie Orientale

Monsieur Santiago SANGUINETTI
Architecte, Puerta Real 1
GRANADA (Espagne)

Université de Grenade

Monsieur Darío CABANELAS RODRIGUEZ
Professeur de Langue Arabe
Université de Grenade
GRANADA (Espagne)

Allemagne Fédérale:

Madame la Comtesse Ursula zu DOHNA
Professeur à la Fachhochschule Weihenstephan
805. FREISING

Mademoiselle Gerda GOLLWITZER
Architecte Paysagiste
Gottheistrasse 99
8 MUNCHEN 80

Espagne

Madame Elena CALANDRE DIAZ
Calvo Sotelo, 13
GRANADA

Madame Joaquina EGUARAS IBÁÑEZ
Ancien Professeur à l'Université de Grenade
Calle Marques Don Gonzalo 1
GRANADA

Monsieur José ELIAS

Mademoiselle María Luisa GARCIA GIL
Etudiante en Architecture
Marques de Ahumada 4
MADRID 2

Mademoiselle Rosario GUTIERREZ RODRIGUEZ
Sta. María de la Cabeza, 52
MADRID

Monsieur Jesús LARA RODRIGUEZ
Etudiant en Architecture

Mademoiselle Joceline M. DE BOTTON
Etudiante en Architecture

Monsieur Eduardo NAVARRO PALLARES
Architecte

Madame Teresa OZORES, Marquise de CASA VALDES
Serrano 137
MADRID 10

Monsieur Joaquin PRIETO MORENO
Architecte
Real de la Alhambra, 57
GRANADA

Monsieur Ramon QUEIRO FILGUEIRA
Etudiant en Architecture

Monsieur Luis RIUDOR CAROL
Architecte, Professeur à l'Ecole d'Architecture de Barcelone
Caspe 41, 3^o
BARCELONA 10

Monsieur Domingo RUSCAL NADAL
Etudiant en Architecture
San Andres 139
BARCELONA

Monsieur Domingo SANCHEZ MESA
Professeur d'Histoire de l'Art
Université de Grenade
GRANADA

Monsieur Leandro SILVA DELGADO
Architecte, Architecte-Paysagiste
Zurbaran 19, 6^o
MADRID 4

Monsieur Gustavo TERESA
Architecte
Castellon 89
MADRID

Fran

Monsieur Jacques DUPONT
Inspecteur Général des Monuments Historiques
3 rue de Valois
75001. PARIS

Monsieur Jean FERAY
Inspecteur Principal des Monuments Historiques
3 rue Valois
75001 PARIS

Monsieur Yves GREMONT

Monsieur Paul Painlevé
75005. PARIS

Monsieur Jean SALUSSE
Directeur de la Caisse Nationale des Monuments Historiques
Hôtel de Sully, 62 rue Saint Antoine
75004. PARIS

Madame Mariella GNECCHI BATISTONI
Geodesic Design Centre
Via Festa del Perdono 14
20122. MILANO

Monsieur Fernando CARUSO
Directeur de l'Institut Culturel Italien de Barcelon
Pasaje Mendez Vigo 5
BARCELONS (Espagne)

Monsieur Giuseppe ZANDER
Architecte, Professeur à l'Université de Gênes
Via Giulio Adamoli, n° 4
00147. ROMA

Monsieur Hans-Rudolf HEYER
Conservateur des Monuments Historiques du Canton de Bâle
Rheinstrasse 29
4413. LIESTAL

slovaqui

Madame Olga BASEOVA
Ingénieurs, Architecte
Pionyrů 87
PRAHA 6

Monsieur Pavel SIMKOVĀ
Ingénieur, Architecte
SUPSOP, Bratislava Hrad
80100. BRATISLAVA

Mrs Elizabeth MacDOUGALL
Director,
Centre for Studies in Landscape Architecture
Dumbarton Oaks
1703, Thirty Second Street
WASHINGTON D.C. 20007

PROGRAMME DU COLLOQUE

DIMANCHE 28 OCTOBRE 1973

arrivée des participants à Grenade, soirée libre.

LUNDI 29 OCTOBRE 1973

- 10 heures: Accueil des participants à l'Alhambra au Palacio de Carlos Quinto
- 10'30 heures: Séance d'ouverture
Discours officiels
- 13 heures: Vin d'honneur à l'Alhambra
Déjeuner à l'hôtel
- 16 heures: Séance de travail
- 18 heures: Visite du Generalife
- 21 heures: Dîner à l'Alhambra

MARDI 30 OCTOBRE 1973

- 10 heures: Visite de l'Alhambra
- 13'30 heures: Déjeuner à l'hôtel
- 16 heures: Séance de travail
Soirée libre

MERCREDI 31 OCTOBRE 1973

- 10 heures: Séance de travail
- 13'30 heures: Déjeuner à l'hôtel
- 16 heures: Visite de Jardins
- 20 heures: Dîner à l'hôtel

JEUDI 1^{er} NOVEMBRE 1973

- 10 heures: Visite des Carmenes (jardins privés dans le quartier de l'Albaicin)
- 13'30 heures: Déjeuner à l'hôtel
- 16 heures: Séance de travail
Soirée libre

VENDREDI 2 NOVEMBRE 1973

- 10 heures: Séance de travail
- 13'30 heures: Déjeuner à l'hôtel
- 16 heures: Préparation des conclusions
- 19 heures: Séance de clôture
- 21 heures: Dîner à la "Casa del Chapiz"

SAMEDI 3 NOVEMBRE 1973

- 8'30 heures:* Départ en car pour Cordoue
- 12 heures:* Visite des jardins de l'Alcazar de Cordoue
- 13'30 heures:* Déjeuner
- 15 heures:* Départ de Cordoue pour Madinat Al-Zahra
- 15'30 heures:* Visite de Madinat Al-Zahra
- 18 heures:* Départ pour Séville
- 20'30 heures:* Arrivée à Séville

DIMANCHE 4 NOVEMBRE 1973

- 10 heures:* Visite des jardins de l'Alcazar de Séville
- 13 heures:* Apéritif d'adieu
- Départ des participants

PROGRAMME OF THE SYMPOSIUM

SUNDAY 28th OCTOBER

Arrival in Granada

MONDAY 29th OCTOBER

- 10 a.m. Welcome of the delegates at the Alhambra
Palacio de Carlos Quinto
- 10'30 a.m. Start of Symposium
Official speeches
Aperitif at the Alhambra
Lunch at the hôtel
- 4 p.m. Symposium
- 6 p.m. Visit of the Generalife
- 9 p.m. Diner at the Alhambra

TUESDAY 30th OCTOBER

- 10 a.m. Visit of the Alhambra
- 1'30 p.m. Lunch at the Hôtel
Symposium
Free evening

WEDNESDAY 31st OCTOBER

- 10 a.m. Symposium
- 1'30 p.m. Lunch at the hôtel
- 4 p.m. Visit gardens
- 8 p.m. Diner at the hôtel

THURSDAY 1st NOVEMBER

- 10 a.m. Visit of "Carmenes" in the Albaicín
- 1'30 p.m. Lunch at the hôtel
Symposium
Free evening

FRIDAY 2nd NOVEMBER

- 10 a.m. Symposium
- 1'30 p.m. Lunch at the hôtel
- 4 p.m. Drawing up of the conclusions
- 7 p.m. Closing session of the symposium
- 9 p.m. Diner at the "Casa del Chapiz"

SATURDAY 3rd NOVEMBER

- 8'30 a.m. Departure for Cordoba
12 a.m. Visit of the gardens of the Alcazar of Cordoba
1'30 p.m. Lunch
3 p.m. Departure from Cordoba to Madinat Al-Zahra
3'30 p.m. Visit of Madinat Al-Zahra
6 p.m. Departure for Seville
8'30 p.m. Arrival in Seville

SUNDAY 4th NOVEMBER

- 10 a.m. Visit of the gardens of the Alcazar of Seville
1 p.m. Aperitif
Departure of delegates